



Mehanizam za međunarodne krivične sudove

MICT/8

23. april 2013.

Original: engleski

**UPUTSTVO
O POSTUPKU ZA IZMJENU ZAŠTITNIH MJERA NA OSNOVU PRAVILA
86(H) PRAVILNIKA O POSTUPKU I DOKAZIMA MEHANIZMA RADI
PRISTUPA POVJERLJIVOM MATERIJALU MKSJ-a, MKSR-a I
MEHANIZMA**

(MICT/8)

UVOD

1. U skladu s pravilom 23 Pravilnika o postupku i dokazima (dalje u tekstu: Pravilnik), i nakon što sam se konsultovao sa sekretarom i tužiocem, ovim izdajem ovo Uputstvo u svrhu utvrđivanja postupka za izmjenu zaštitnih mjera na osnovu pravila 86(H) Pravilnika radi pristupa povjerljivom materijalu MKSJ-a, MKSR-a i Mehanizma, uključujući, između ostalog, podneske iz predmeta, dokazne predmete, transkripte, video i audio snimke (dalje u tekstu: materijal) iz predmeta u nadležnosti Mehanizma.

PODNOŠENJE ZAHTJEVA

2. Zahtjev podnesen na osnovu pravila 86(H) Pravilnika za ukidanje, izmjenu ili pojačanje zaštitnih mjera naloženih u postupcima pred MKSJ-om, MKSR-om ili Mehanizmom upućuje se predsjedniku Mehanizma, dostavlja Sekretarijatu Mehanizma, i mora sadržati sljedeće:

- (a) činjenicu da se zahtjev podnosi na osnovu pravila 86(H) na naslovnoj strani zahtjeva;
- (b) ime podnosioca zahtjeva i, ako je primjenjivo, naziv nadležnog organa koji provodi istragu ili vodi sudski postupak;
- (c) naziv postupka MKSJ-a, MKSR-a ili Mehanizma iz kog se traži materijal i, kad god je moguće, broj predmeta;
- (d) konkretne podatke u vezi s traženim materijalom; na primjer, datum iskaza svjedoka, ime svjedoka ili pseudonim koji se koristi za identifikaciju svjedoka i broj dokaznog predmeta;
- (e) relevantnost traženog materijala za istragu ili sudski postupak podnosioca zahtjeva, ako je primjenjivo;
- (f) konkretnu svrhu u koju se taj materijal traži;
- (g) precizno naveden eventualni rok ili hitnost;
- (h) jasnu naznaku da li je zahtjev javan ili povjerljiv; i

(i) sve druge informacije koje su potrebne za obradu zahtjeva, uključujući dokaz o odobrenju odgovarajućeg pravosudnog organa, ako je primjenjivo.

3. Ukoliko je traženi materijal iz više od jednog postupka MKSJ-a, MKSR-a ili Mehanizma, moraju se podnijeti zasebni zahtjevi.

4. Zahtjev koji nije u skladu s uslovima navedenim u stavovima 2 i 3 može biti vraćen podnosiocu zahtjeva sa zahtjevom za dostavljanje dodatnih informacija ako to Mehanizam bude smatrao potrebnim.

5. Svi zahtjevi moraju se podnositi u skladu s Uputstvom o podnescima koji se podnose pred Mehanizmom (MICT/7).

6. Svi zahtjevi dostavljaju se stranama u postupku u kom su naložene zaštitne mjere. Ako postoji razlog iz kog neki zahtjev ne bi trebalo dostaviti jednoj ili više strana u postupku, zahtjev treba podnijeti na *ex parte* osnovi a podnosilac zahtjeva mora iznijeti valjane razloge za takvo ograničenje.

DOSTAVLJANJE MATERIJALA

7. (a) Ukoliko drugačije ne naloži sudija pojedinac ili vijeće koje rješava u postupku, podnosiocu zahtjeva može se dostaviti samo jedan primjerak materijala za koji mu je odobren pristup.

(b) U slučajevima kada je podnosiocu zahtjeva odobren pristup fizičkim dokaznim predmetima sa MKSJ-a, MKSR-a ili materijalu Mehanizma, ti dokazni predmeti moraju se vratiti Mehanizmu čim to bude moguće poslije ispunjenja svrhe u koju je materijal zatražen, ili onda kada to odredi Sekretarijat Mehanizma.

OGRANIČENJE KORIŠTENJA I ZAŠTITA POVJERLJIVOSTI

8. (a) Nijedan dio zaštićenog materijala koji je dostavljen na osnovu pravila 86(H) Pravilnika ne smije se koristiti u bilo koju drugu svrhu osim one koja je odobrena u odluci ili nalogu sudije pojedinca ili vijeća koji su odobrili zahtjev.

(b) Povjerljivost svih dokaza ili informacija koje Mehanizam dostavi mora biti sačuvana u skladu s uslovima sadržanim u odluci ili nalogu sudije pojedinca ili vijeća koji su odobrili zahtjev.

(c) U slučajevima kada je zahtjev podnesen na povjerljivoj osnovi, Mehanizam i podnosilac zahtjeva moraju čuvati povjerljivost zahtjeva, njegovog sadržaja, popratnih dokumenata i odluke ili naloga sudije pojedinca ili vijeća, izuzev ukoliko drugačije ne naloži sudija pojedinac ili vijeće.

OVJERA I PROVJERA AUTENTIČNOSTI

9. Ukoliko drugačije ne naloži sudija pojedinac ili vijeće, Sekretarijat Mehanizma može odrediti oblik eventualne ovjere ili provjere autentičnosti materijala, ako podnosilac zahtjeva zatraži ovjeru ili provjeru autentičnosti.

TROŠKOVI

10. Ako se drugačije ne dogovori ili drugačije ne riješi sudija pojedinac ili vijeće, uobičajene administrativne troškove izvršenja odluke ili naloga sudije pojedinca ili vijeća koji su odobrili zahtjev može snositi Mehanizam, a veće i vanredne troškove snosi podnosilac zahtjeva.

Dana 23. aprila 2013.,
U Haagu,
Nizozemska.

sudija Theodor Meron,
predsjednik

[pečat Mehanizma]